

Në Qershor 2011 u eksportuan 16,558 mln lekë mallra, me rritje 2.1 përqind në krahasim me Maj 2011 dhe rritje me 0.2 përqind në krahasim me Qershor 2010.

U importuan 46,634 mln lekë mallra me rritje 0.7 përqind në krahasim me Maj 2011 dhe rritje 14.1 përqind në krahasim me Qershor 2010.

Defiçiti tregtar i këtij muaji është 30,076 mln lekë, duke shënuar një ulje prej 0.1 përqind krahasuar me muajin paraardhës dhe një rritje prej 23.5 përqind krahasuar me Qershor 2010.

Tregtia me vendet e BE është 67.7 përqind. Partnerët kryesorë tregtarë vazhdojnë të jenë Italia dhe Greqia. Me Italinë eksporti është 56.2 përqind dhe importi 33.4 përqind, ndërsa me Greqinë, eksporti është 6.2 përqind dhe importi 10.5 përqind.

Disa nga partnerët tanë tregtarë me të cilët eksporti dhe importi është rritur, janë për eksportin, Gjermani, Greqi, Kosovë, Maqedoni, Turqi, etj, dhe për importin, Greqi, Itali, Kinë, Maqedoni, SHBA, etj.

Krahasimi me muajin paraardhës për disa nga grup mallrat tregon që:

Eksporti i grupit "Ushqime, pije, duhan" u rrit 29.2 përqind, "Tekstile dhe këpucë" u rrit 7.9 përqind, "Materiale ndërtimi dhe metale" u rrit 7.7 përqind, etj. Eksporti i grupit "Lëkurë dhe artikujt prej tyre" u ul 20 përqind, etj.

Importi i grupit "Minerale, lëndë djegëse, energji elektrike" u rrit 20.7 përqind, "Makinëri, pajisje dhe pjesë këmbimi" u rrit 8 përqind, "Prodhime druri dhe letre" u rrit 5.4 përqind, etj. Importi i grupit "Materiale ndërtimi dhe metale" u ul 19.4 përqind, etj.

Në Qershor 2011, importi i mallrave me akcizë arriti vlerën 7,515 mln lekë, duke zënë 16.1 përqind ndaj totalit të importit. Krahasuar me Maj 2011, importi i mallrave me akcizë ka patur rritje prej 32.1 përqind. Peshën më të madhe të këtyre mallrave të importuara, 76 përqind, e zënë nënproduktet e naftës.

On June 2011 were exported 16,558 mln leke commodities, increasing 2.1 percent compared with May 2011 and increasing 0.2 percent compared with June 2010.

There were imported 46,634 mln leke commodities increasing 0.7 percent compared with May 2011 and increasing 14.1 percent compared with June 2010.

This month the trade deficit is 30,076 mln leke signing a decrease of 0.1 percent compared with May 2011 and signing an increase of 23.5 percent compared with June 2010.

Trade with the EU countries is 67.7 percent. The main trade partners remain Italy and Greece. With Italy the export is 56.2 percent and the import 33.4 percent, while with Greece the export is 6.2 percent and the import 10.5 percent.

Some of the partner countries with which our export and import is increased are: in exports, Germany, Greece, Kosovo, Macedonia, Turkey, etc and in imports, Greece, Italy, China, Macedonia, USA, etc.

The comparison with the previous month of some group commodities shows that:

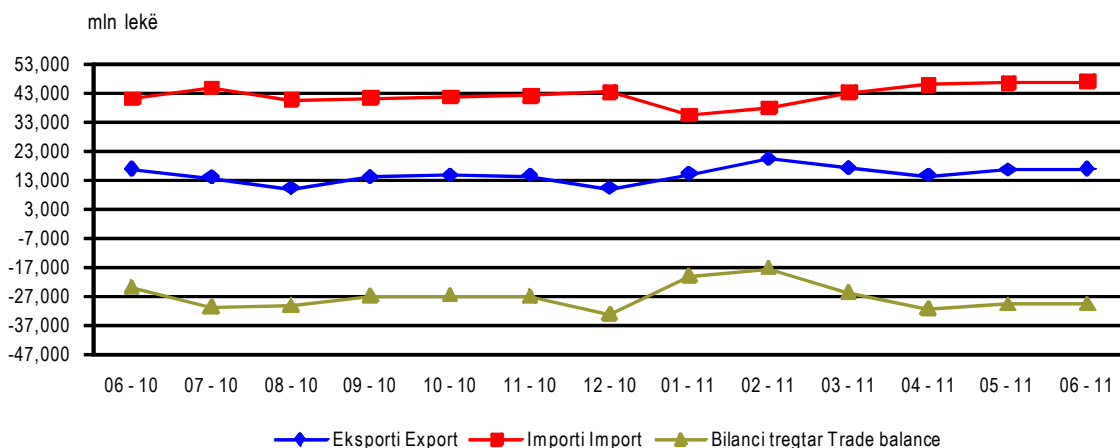
Export of group "Food, beverages, tobacco" increased 29.2 percent, "Textile and footwear" increased 7.9 percent, "Construction materials and metals" increased 7.7 percent, etc. Export of group "Leather and leather manufactures" decreased 20 percent, etc.

Import of "Minerals, fuels, electricity" increased 20.7 percent, "Machinery, equipment spare parts" increased 8 percent, "Wood manufactures and article of paper" increased 5.4 percent, etc. Import of group "Construction materials and metals" decreased 19.4 percent, etc.

On June 2011, the import of goods with excise is 7,515 mln leke or 16.1 percent of the total import. During this month, the import of goods with excise increased 32.1 percent, compared with May 2011. Oil fuel products are the main imported goods, 76 percent, in the group of goods with excise.

Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade



Qarkullimi i mallrave në tregtinë e jashtme

Flow of goods in foreign trade

mIn lekë

	Muajt Months	Eksporti Export	Importi Import	Bilanci tregtar Trade balance	Përqindja e mbulimit Percentage of cover
2000		37,037	157,109	-120,072	23.6
2001		44,096	190,155	-146,059	23.2
2002		47,490	210,368	-162,877	22.6
2003		54,487	225,983	-171,496	24.1
2004		62,121	236,072	-173,951	26.3
2005		65,818	262,191	-196,373	25.1
2006		77,405	299,147	-221,742	25.9
2007		97,171	376,194	-279,023	25.8
2008		112,572	439,894	-327,322	25.6
2009		103,244	431,107	-327,863	23.9
2010		161,505	478,708	-317,203	33.7
2010	01 - 10	9,567	30,113	-20,546	31.8
	02 - 10	11,300	31,994	-20,694	35.3
	03 - 10	14,556	38,177	-23,621	38.1
	04 - 10	12,508	38,232	-25,724	32.7
	05 - 10	17,672	41,447	-23,775	42.6
	06 - 10	16,533	40,884	-24,351	40.4
	07 - 10	13,464	44,501	-31,037	30.3
	08 - 10	9,713	40,304	-30,591	24.1
	09 - 10	13,751	40,978	-27,227	33.6
	10 - 10	14,456	41,466	-27,010	34.9
	11 - 10	14,242	41,769	-27,527	34.1
	12 - 10	13,743	48,843	-35,100	28.1
2011	01 - 11	14,770	35,201	-20,431	42.0
	02 - 11	20,049	37,733	-17,684	53.1
	03 - 11	16,953	42,986	-26,033	39.4
	04 - 11	14,193	45,684	-31,491	31.1
	05 - 11	16,210	46,299	-30,089	35.0
	06 - 11	16,558	46,634	-30,076	35.5

Tregtia e jashtme sipas grup mallrave

Foreign trade by group commodities

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				Total
	06-10	06-11	01÷06-10	01÷06-11	06-10	06-11	01÷06-10	01÷06-11	
Gjithsej	40,884	46,634	220,847	254,537	16,533	16,558	82,136	98,733	
Ushqime, pije, duhan	6,621	7,385	40,193	44,043	956	1,179	4,199	4,959	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, en.el.	5,859	9,323	32,232	43,267	4,986	3,666	25,829	28,276	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	5,533	5,005	26,935	27,989	147	169	779	925	Chemical and plastic products
Lëkurë dhe artikujt prej tyre	816	874	4,206	4,743	183	275	1,220	1,583	Leather and leather manuf.
Prodhime druri dhe letre	1,593	1,809	9,134	9,893	338	314	2,075	2,132	Wood manufact and art of paper
Tekstile dhe këpucë	4,054	4,685	21,103	24,666	5,095	5,828	27,834	32,892	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	5,833	6,941	34,394	42,764	3,815	4,139	15,499	22,702	Construct. materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	8,559	9,100	43,969	49,882	643	663	3,156	3,699	Machinery, equipm. spare parts
Të tjera	2,016	1,512	8,680	7,291	369	324	1,546	1,565	Others

Eksporti sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Qershor 2011

Export of group commodities and main partners, January - June 2011

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	51,339	4,953	2,617	8,302	31,522	Total
Ushqim, pije duhan	1,766	637	464	60	2,032	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	9,011	55	19	927	18,264	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	268	111	36	65	445	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	1,178	14	9	256	126	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	1,408	270	20	4	430	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	27,839	1,671	1,968	1	1,413	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	6,582	1,912	47	6,926	7,235	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	2,428	64	26	45	1,136	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	860	220	29	19	437	Others

Importi sipas grup mallrave dhe partnerëve kryesorë, Janar - Qershor 2011

Import of group commodities and main partners, January - June 2011

mIn lekë

	Itali	Greqi	Gjermani	Turqi	Të tjera	
	Italy	Greece	Germany	Turkey	Others	
Gjithsej	75,183	27,615	13,199	12,545	125,995	Total
Ushqim, pije duhan	7,000	6,337	1,821	2,258	26,627	Food, beverages, tobacco
Minerale, lëndë djegëse, ener. elek.	16,038	4,746	359	163	21,961	Minerals, fuels, electricity
Produkte kimike dhe plastike	6,277	3,310	2,343	1,768	14,291	Chemical and plastical products
Lëkurë dhe artikuj prej lëkure	4,277	9	0	26	431	Leather and leather manufactures
Prodhime druri dhe letre	2,364	1,612	319	617	4,981	Wood manufactures and articles of paper
Tekstile dhe këpucë	16,192	1,712	781	1,725	4,256	Textile and footwear
Materiale ndërtimi dhe metale	8,948	7,137	511	3,612	22,556	Construction materials and metals
Makineri, pajisje dhe pjesë këmbimi	12,163	2,200	6,630	2,021	26,868	Machineries, equipments and spare parts
Të tjera	1,924	553	435	356	4,023	Others

Tregtia e jashtme sipas vendeve

Foreign trade by countries

mIn lekë

	Importi - Import				Eksporti - Export				
	06-10	06-11	01÷06-10	01÷06-11	06-10	06-11	01÷06-10	01÷06-11	
Gjithsej	40,884	46,634	220,847	254,537	16,533	16,558	82,136	98,733	Total
Vendet e BE-së	26,685	30,680	142,391	163,001	11,177	12,120	56,027	69,406	EU countries
Austri	679	727	3,104	4,256	463	196	1,196	1,331	Austria
Britani e Madhe	719	541	3,434	2,934	43	4	132	113	Great Britain
Gjermani	2,752	2,270	12,969	13,199	379	470	2,092	2,617	Germany
Greqi	5,829	4,877	30,742	27,615	807	1,030	4,424	4,953	Greece
Itali	11,537	15,580	59,575	75,183	7,612	9,298	40,316	51,339	Italy
Spanjë	688	1,149	3,259	6,248	440	494	2,779	3,583	Spain
Të tjera të BE-së	4,481	5,536	29,308	33,566	1,433	628	5,088	5,470	Others of EU
Kinë	2,625	2,764	13,399	16,071	697	145	5,249	2,561	China
Kosovë	307	355	1,695	2,210	979	1,209	4,128	5,683	Kosovo
Kroaci	698	709	3,216	3,670	33	48	140	165	Croatia
Maqedoni	526	765	3,445	3,943	360	418	1,135	1,715	Macedonia
Rusi	875	346	6,218	4,361	-	6	-	13	Russia
SHBA	1,000	977	4,038	4,006	95	137	1,131	933	USA
Turqi	1,795	2,263	11,783	12,545	1,768	1,641	4,100	8,302	Turkey
Ukrainë	154	323	2,109	3,529	-	-	-	-	Ukraine
Zvicër	678	1,332	3,217	6,149	865	209	6,325	4,519	Switzerland
Të tjera	5,541	6,120	29,336	35,052	559	625	3,901	5,436	Others

Përkufizime

Eksportet janë në përgjithësi mallra të destinuara tek një vënd i tretë, të vendosura nën regjimin doganor ose të përpunimit pasiv ose të rieksportuara pas përpunimit aktiv.

F.O.B (I lirë në bord): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon se çmimi i mallrave përfshin edhe shpenzimet e transportit dhe të dorëzimit tek një port i caktuar i ngarkimit.

Importet janë në përgjithësi mallra që vinë nga një vënd i tretë dhe të vendosura direkt ose qëndrojnë në magazina e ruajtjes nën procedurat doganore të lejimit për qarkullim të lirë, për përpunim aktiv ose për përpunim nën kontrollin doganor.

C.I.F. (Kosto, Sigurim, Transport): Një kusht i shpërndarjes së mallrave që tregon që çmimi i mallrave përfshin sigurimin dhe transportin deri tek një port i caktuar destinacion.

Sistem i harmonizuar është një nomenklaturë mallrash e përdorur për statistikën e tregtisë së jashtme dhe për tarifën doganore.

Sistemi i harmonizuar përfshin rreth 5,000 grupe të veçanta mallrash, të identifikuar sipas një kodi 4 shifror (kreu) ose një kodi 6 shifror (nënkreu) në 21 seksione dhe 96 kapituj.

Vëndet anëtare të Bashkimit Europian Belgjikë, Gjermani, Francë, Itali, Luksemburg, Hollandë, Britania e Madhe, Danimarkë, Irlandë, Greqi, Spanjë, Portugali, Austri, Finlandë, Suedi, Qipro, Çeki, Estoni, Hungari, Letoni, Lituani, Maltë, Poloni, Sllovakia, Slloveni.

Definitions

Exports are goods destined to a third country, placed under customs export or outward processing arrangements or re-exported following inward processing.

F.O.B. (Free on board): Delivery term, indicating that the price of the goods includes transport and handling costs to an agreed port of loading.

Imports are goods arrived from a third country and are directly placed, or are left in warehouse, under customs procedure of release for free circulation, inward processing or processing under customs control.

C.I.F. (Cost, Insurance, Freight): Delivery term indicating that the price of the goods includes insurance and freight to an agreed port of destination.

Harmonized system (HS) The Harmonized System (HS) is a goods nomenclature used by foreign trade statistics and for customs tariffs.

The HS comprises about 5,000 separate groups of goods, identified by a 4-digit code (heading) or a 6-digit code (subheading) in 21 sections and 96 chapters.

Member State of European Union Belgium, Germany, France, Italy, Luxembourg, Netherlands, United Kingdom, Denmark, Ireland, Greece, Spain, Portugal, Austria, Finland, Sweden, Cyprus, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, Slovakia, Slovenia.

Shpjegimi i simboleve

0	vlerë më e vogël se gjysma e njësisë matëse
-	pa vlerë
+	deri

Explanation of Symbols

0	value less than half of unit of measure
-	no value
+	up to

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. "Zhan D'Ark" Nr.3, Tiranë, Tel: + 355 4 2222411/22233356, Fax: + 355 4 2228300,
email: botim_difuzion@instat.gov.al web: www.instat.gov.al